

JUST  
LIKE A  
STROKE  
OF LUCK,

LIKE A CHILD  
WHO'D BEEN  
ALLOWED TO  
GO TO BED  
WITHOUT  
HAVING  
SHOWERED,



Hasegawa  
Haruka  
a caged  
bird. She is  
actually a  
postgradu-  
ate  
researcher  
in Noudai.

HERE,  
HARUKA.  
....



HARUKA  
-CHAN..  
..



Ryuta  
Hasegawa's  
betrothed.  
Are  
modern-day  
betrothals  
considered  
legal mar-  
riages?

HARUKA!  
DADDY'S  
COMING  
IN,  
THEN—

knock  
knock

I KEEP  
FEELING  
EVEN THAT'S  
SLIPPING  
AWAY.....

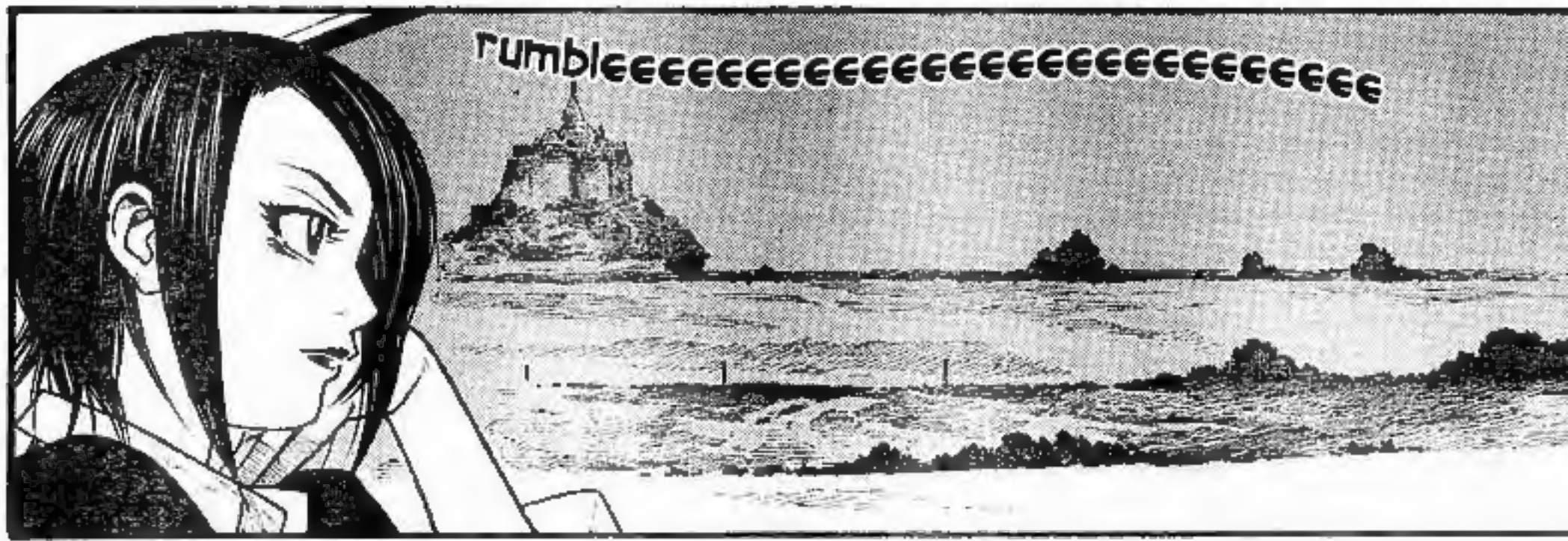
DAMN,  
HERE HE  
GOES  
AGAIN.

I WAS VERY  
HAPPY THEN,  
AND I CAN  
STILL SMELL  
THE LINGERING  
SCENT WHEN I  
THINK ABOUT  
IT, NOW.

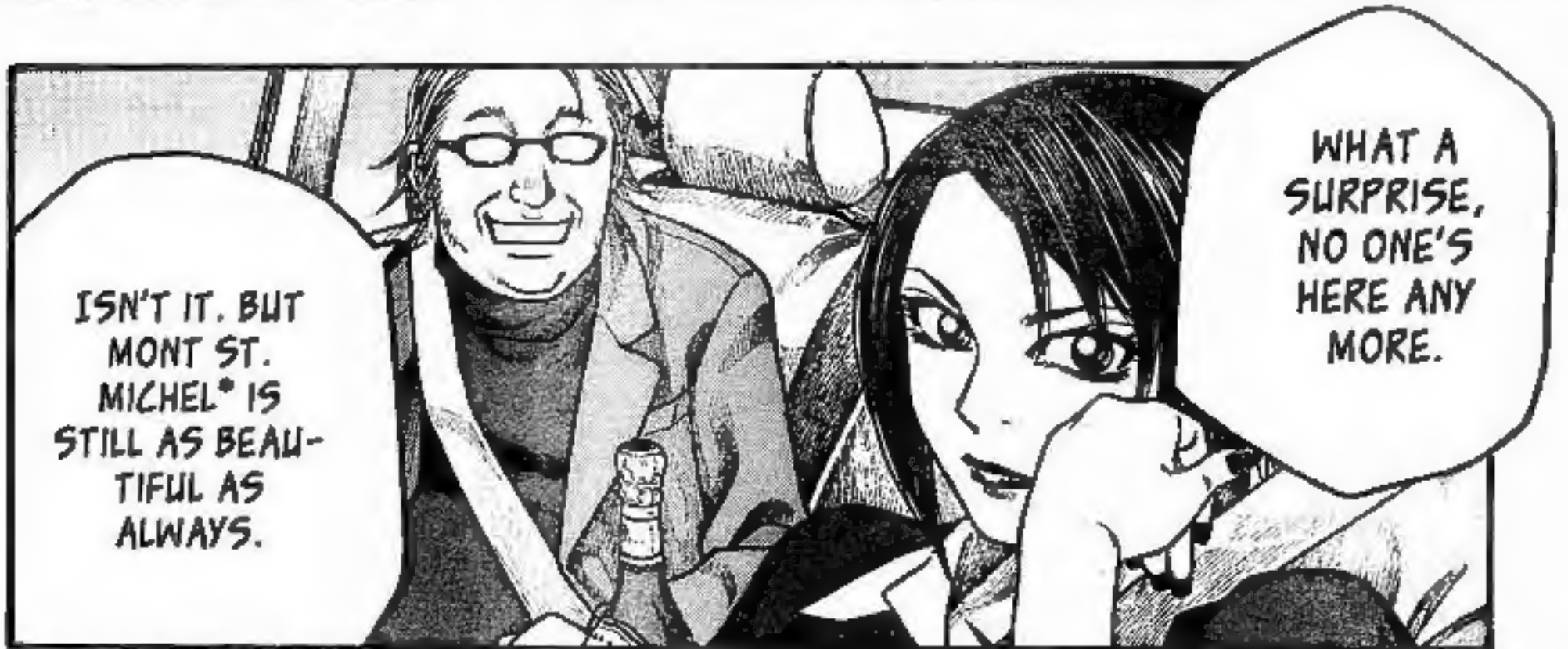
## Recent Stuff

I'm naturally very happy about the recent increase in fanmail, but along with this increase, there's been a rise in people writing the title (incorrectly) as "Moyashiman". Now, we're even calling it "Moyashiman" in the publishing office...so I'll say here, any people or maniyuu" portrayed in this work are wholly fictional.





Rumble



ISN'T IT. BUT  
MONT ST.  
MICHEL\* IS  
STILL AS BEAU-  
TIFUL AS  
ALWAYS.

WHAT A  
SURPRISE,  
NO ONE'S  
HERE ANY  
MORE.

T/N: Mont St. Michel, also known as St. Michael's Mount, is a rocky tidal island just off of Normandy.



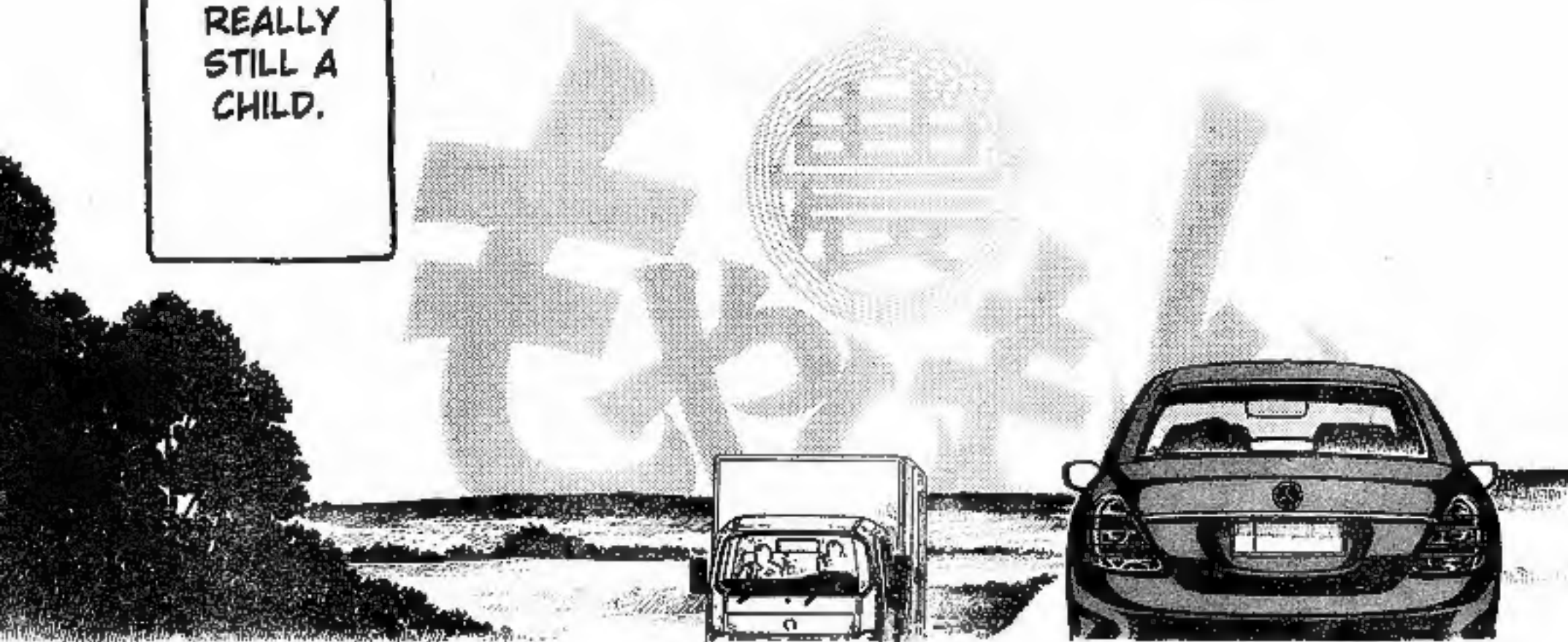
I'M GONNA  
SCRUB OFF  
ALL THE  
STICKINESS  
OF THE SEA  
BREEZE...

AFTER I  
HAVE A  
SHOWER,



EVEN  
NOW, I  
THINK,

I'M  
REALLY  
STILL A  
CHILD.

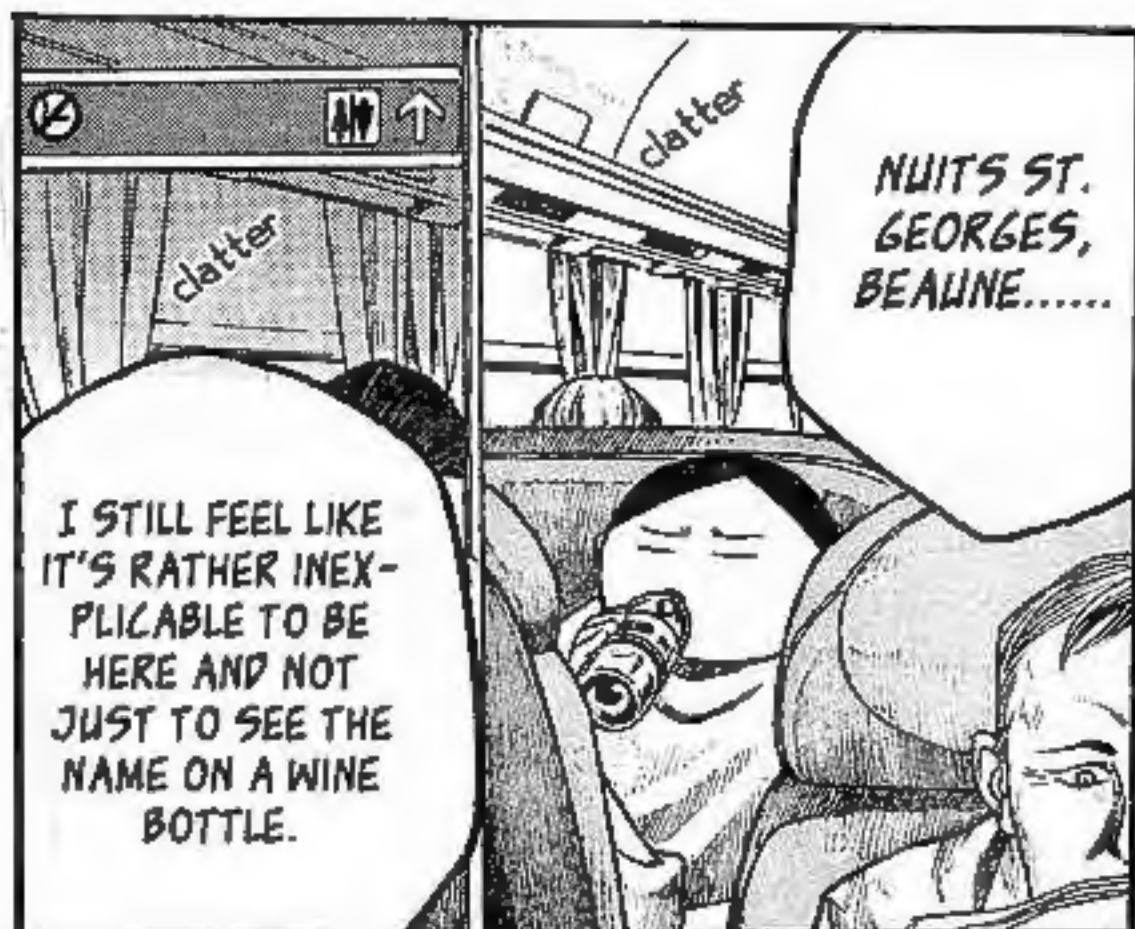
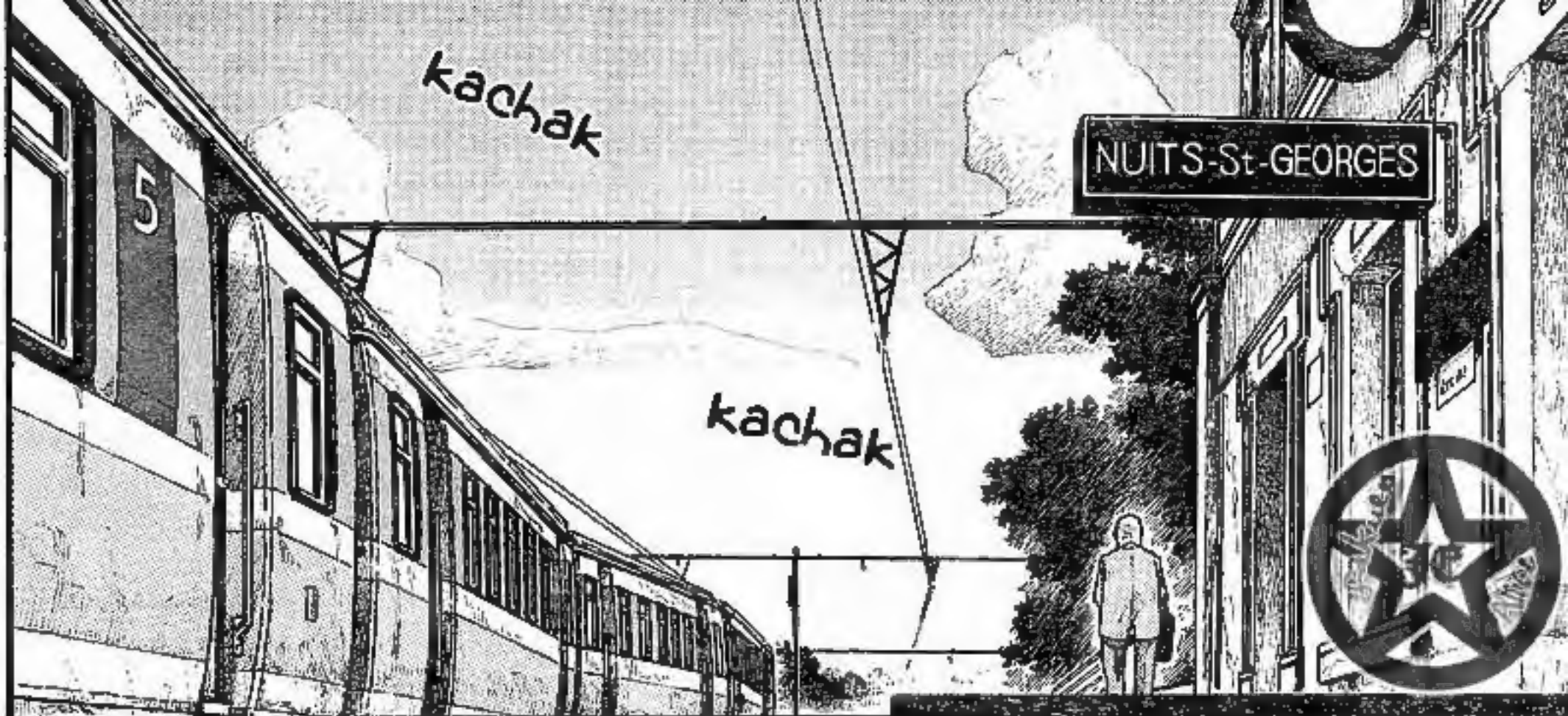


## CHAPTER 61: BOURGOGNE PLAN

ishikawa masayuki

T/N: Bourgogne is the French word for Burgundy., the latter of which we'll be using for the rest of the chapter. Thanks to higuys!





Sawaki  
Tadeyasu  
Protagonist.  
This is  
probably his  
first trip  
overseas. Is  
quite  
exasperated in  
France.



M'saki  
Kaoru  
Second-year  
student at  
Noudai.  
Understands  
French? His  
second  
language?





Kawahara  
Takuma

Like  
Misato,  
also a  
second-  
year. He's  
not  
wearing a  
French-  
style cap,  
it's a  
raincoat.  
Not a  
poncho.

WINE IS  
CULTURE.

NO MATTER WHERE  
IN FRANCE YOU GO,  
THERE'RE BOUND TO  
BE MANY REFER-  
ENCES TO WINE, SO  
IT'S COMPLETELY NO  
PROBLEM IF YOU  
DON'T KNOW.

clatter

clatter

I DON'T KNOW  
MUCH ABOUT  
WINE.

THE TASTE  
AND STUFF,  
IT'S ALL  
RATHER  
COMPLEX....

..

IT IS JUST  
WINE, NOT  
MUCH TO  
EMBARRASS  
MYSELF  
WITH.

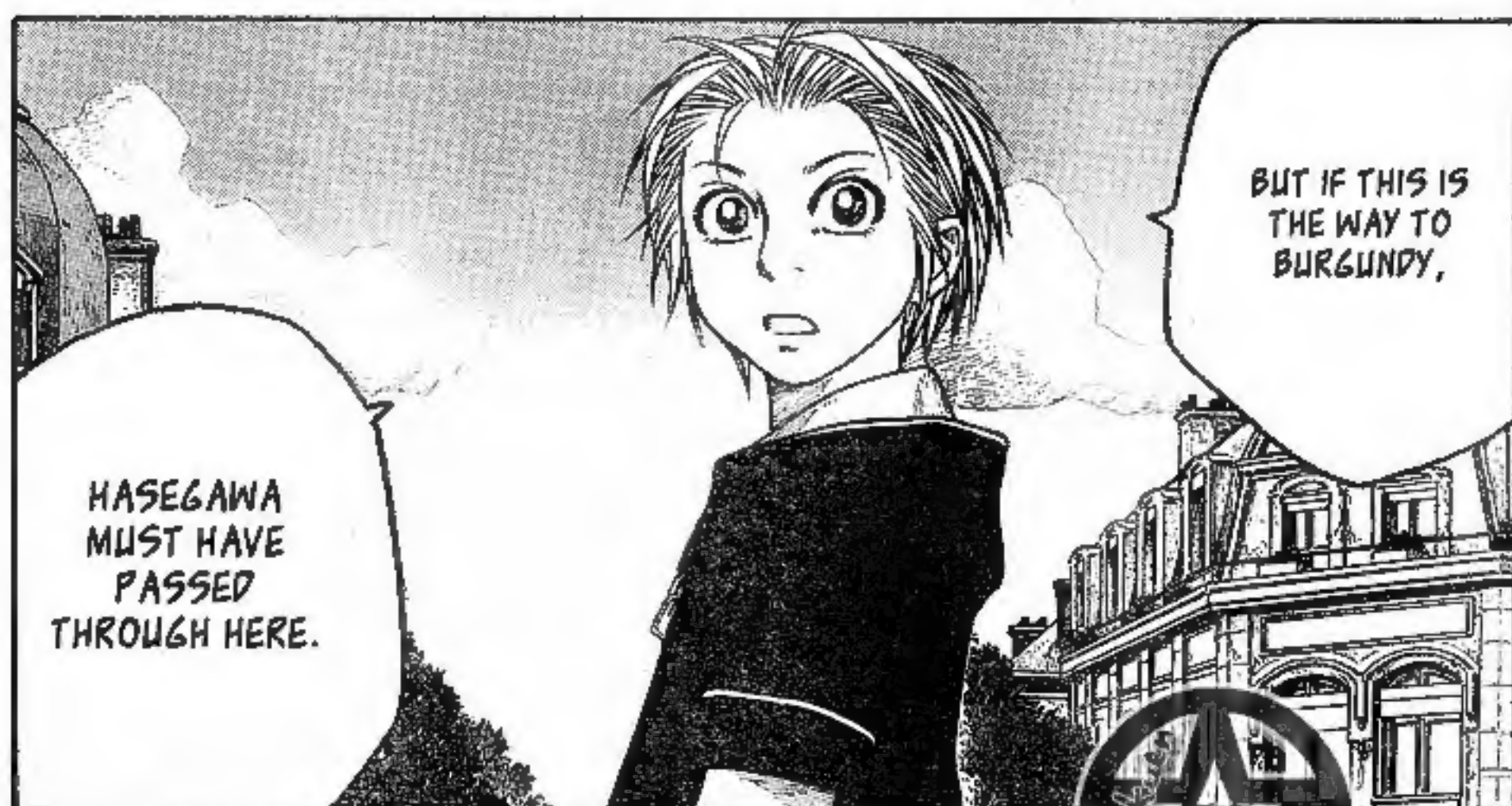
EVEN  
THOUGH  
YOU SAY  
THAT,

BURGUNDY IS  
THE CENTRE FOR  
PRODUCTION OF  
BURGUNDY  
WINE, YOU  
KNOW.

EVEN THOUGH FRANCE  
PRODUCES A VARIETY  
OF WINES, BORDEAUX  
AND BURGUNDY ARE  
PROBABLY TWO OF  
THE MORE WIDE-  
SPREAD VARIETIES.

*Bordeaux*

*Burgundy*



Lactobacillus lactis

Lactobacillus. This kid is probably a wild type.

Aspergillus Orzyoe.

Aspergillus Has followed along all the way from Japan.



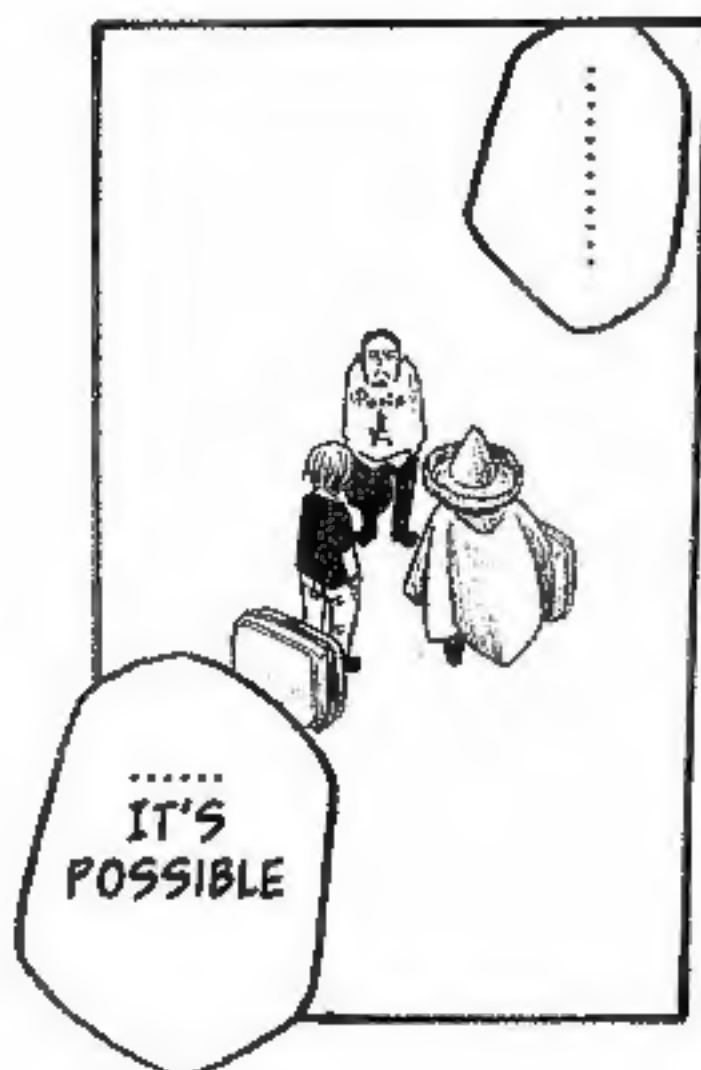
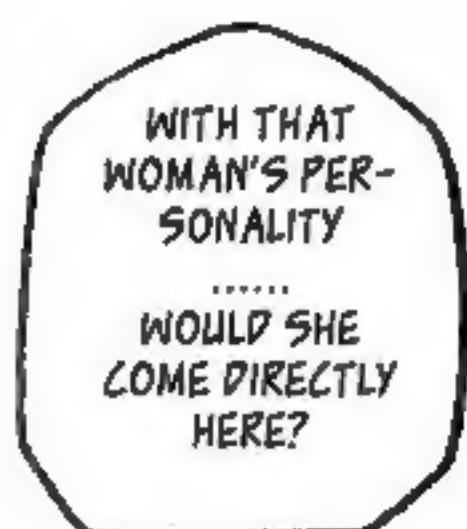
Saccharomyces cerevisiae

This kid is a wild type too. Survives no matter where.

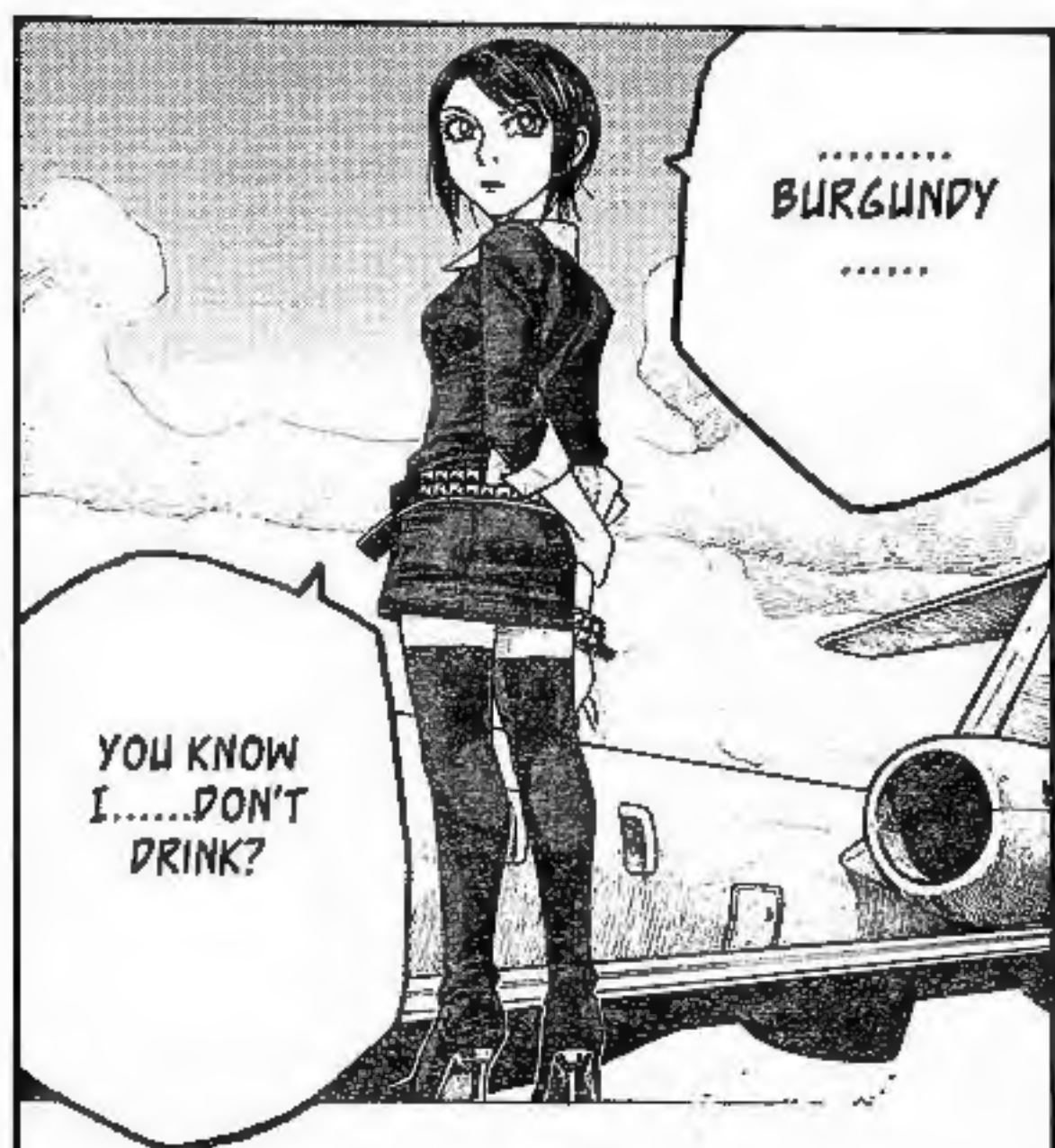
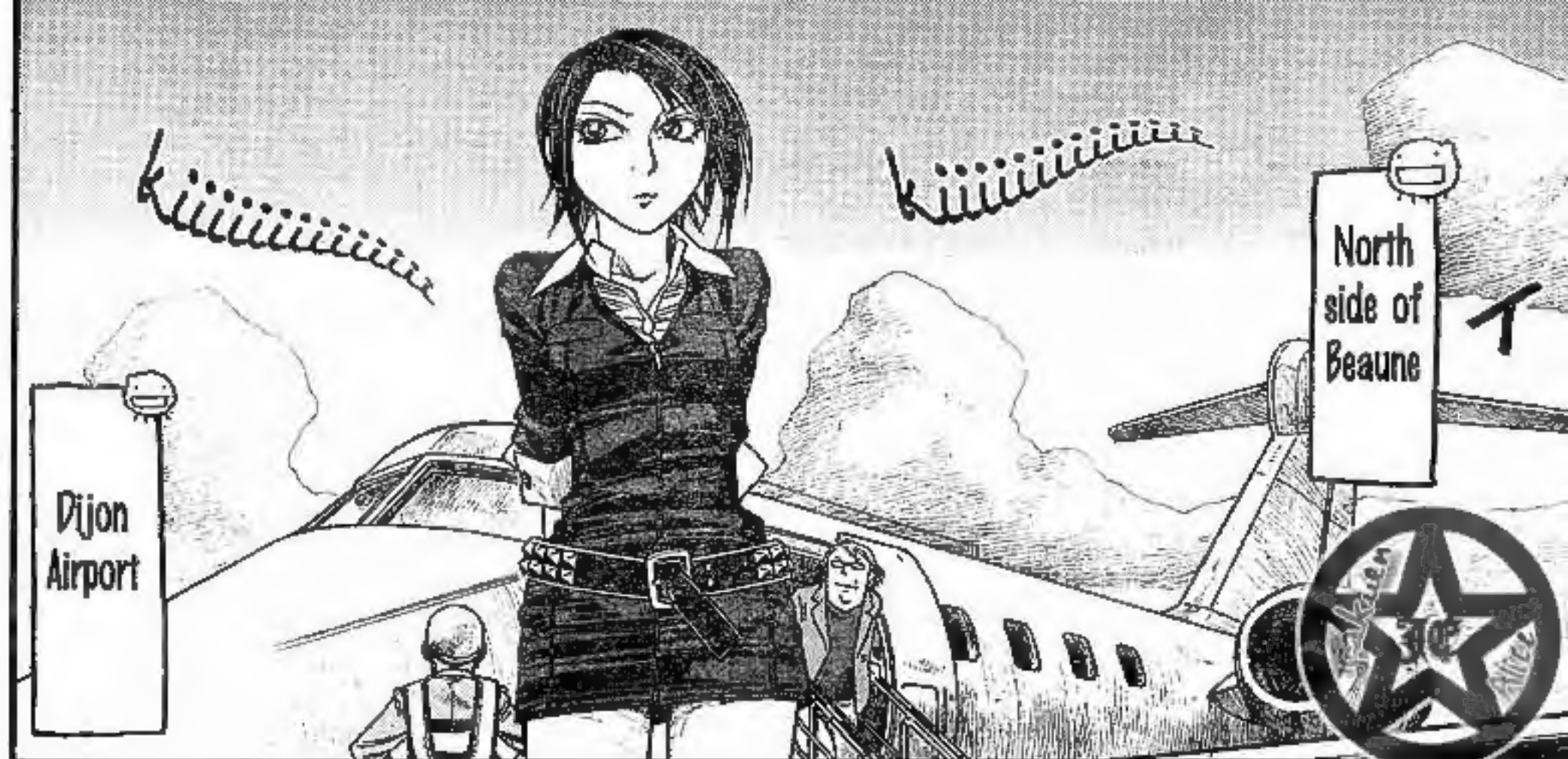




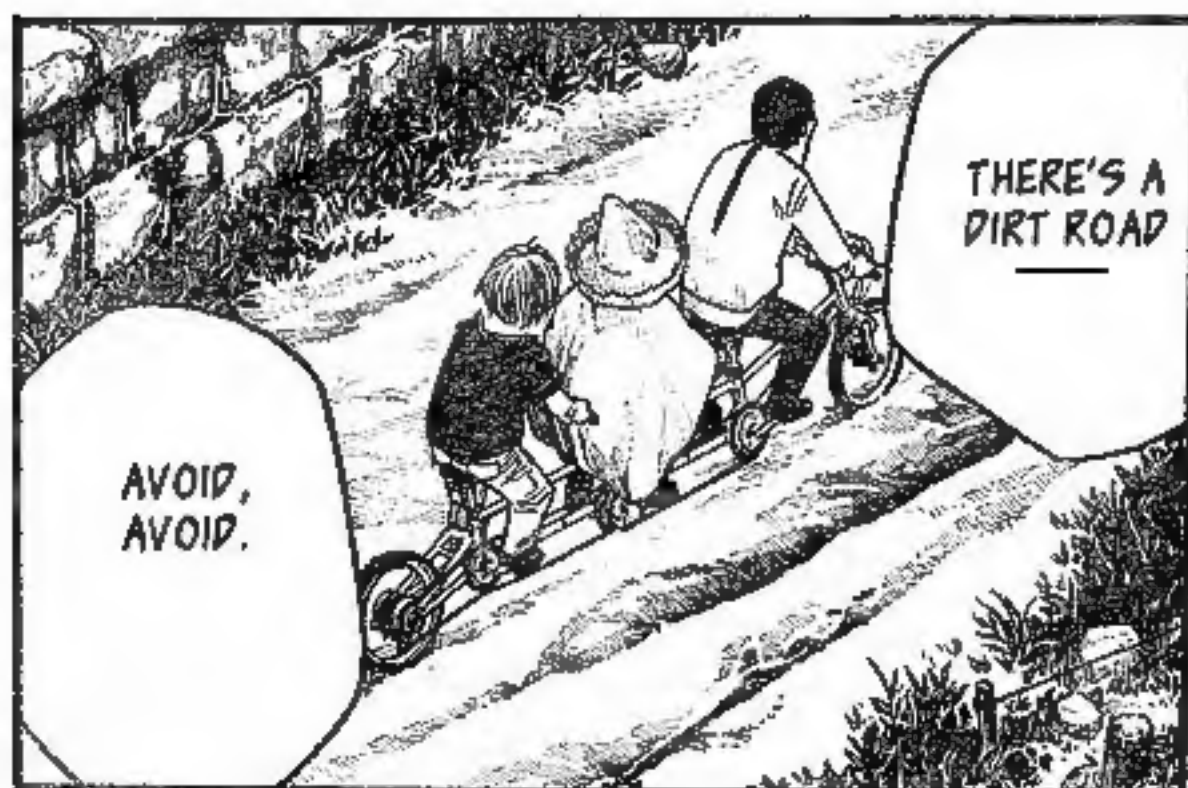
French like flags.



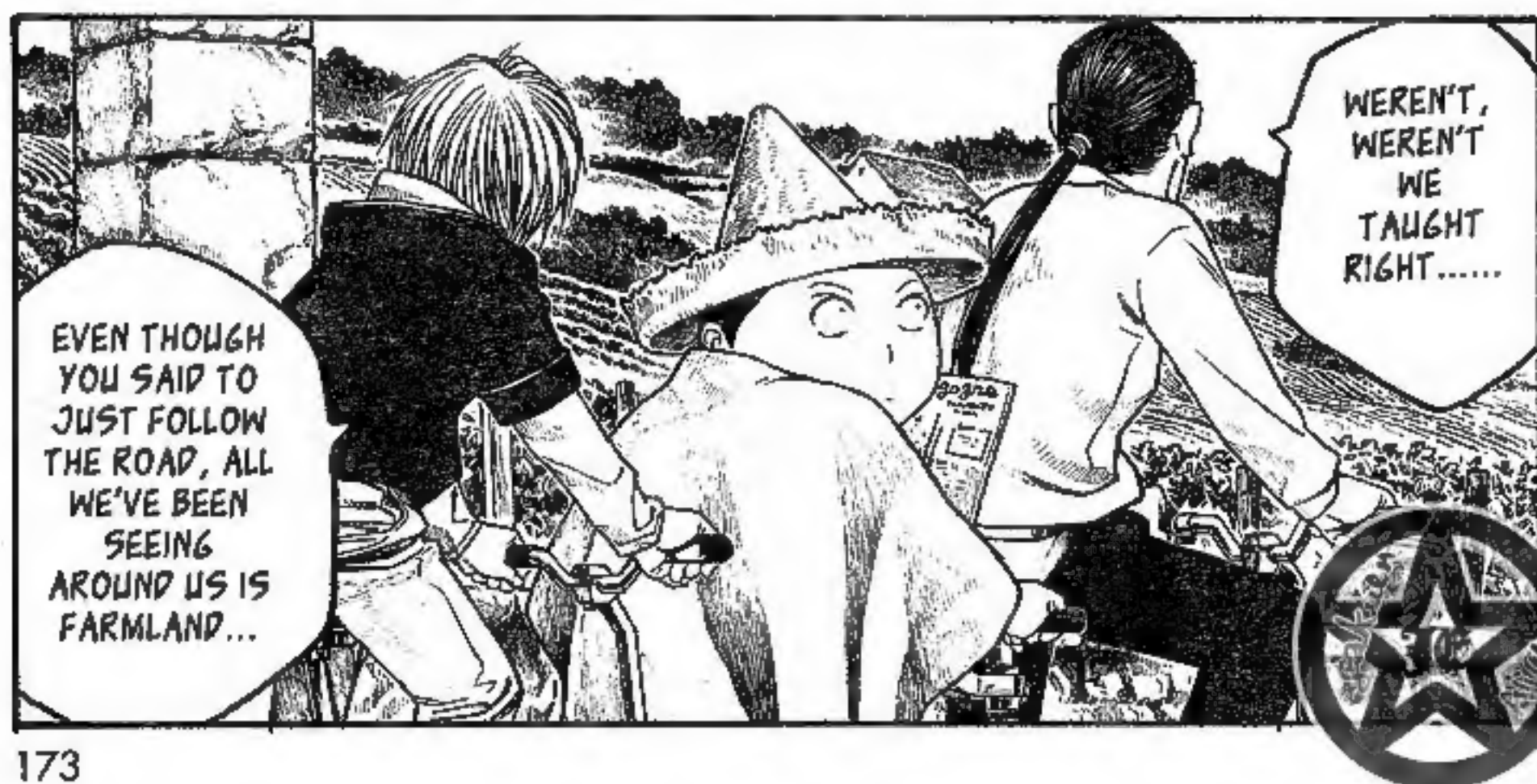
Misaki's hair is looong.







T/N: Le Grande Rue: A vineyard in Burgundy. Solely-owned by Domaine Lamarche.







IT'S NOT JUST THE VINEYARD THAT GOES AS FAR AS THE EYE CAN SEE..

IT'S ALSO THIS KIND OF SYSTEM THAT PRODUCES THE WORLD-RENOUNDED BURGUNDY WINE AND LEES.




IN REALITY, ONE GRAPEVINE HAS ABOUT 8 BUNCHES OF GRAPES, BUT ONLY A THIRD WILL MAKE IT INTO WINE.

EVEN A BOUNDLESS VINEYARD LIKE THIS ONE WON'T BE ABLE TO PRODUCE A GREAT MANY GRAPES.



IF THEY'RE GROWN CLOSE TOGETHER, THEIR ROOTS WILL EXTEND EVEN DEEPER.

THEN, IF THEY CONTINUE GROWING UNDER SUNLIGHT, ALL THE NUTRIENTS WILL GO TO THE GRAPES.



IT'S NOT GRAPES GROWN USING THE USUAL TRELLIS METHOD.

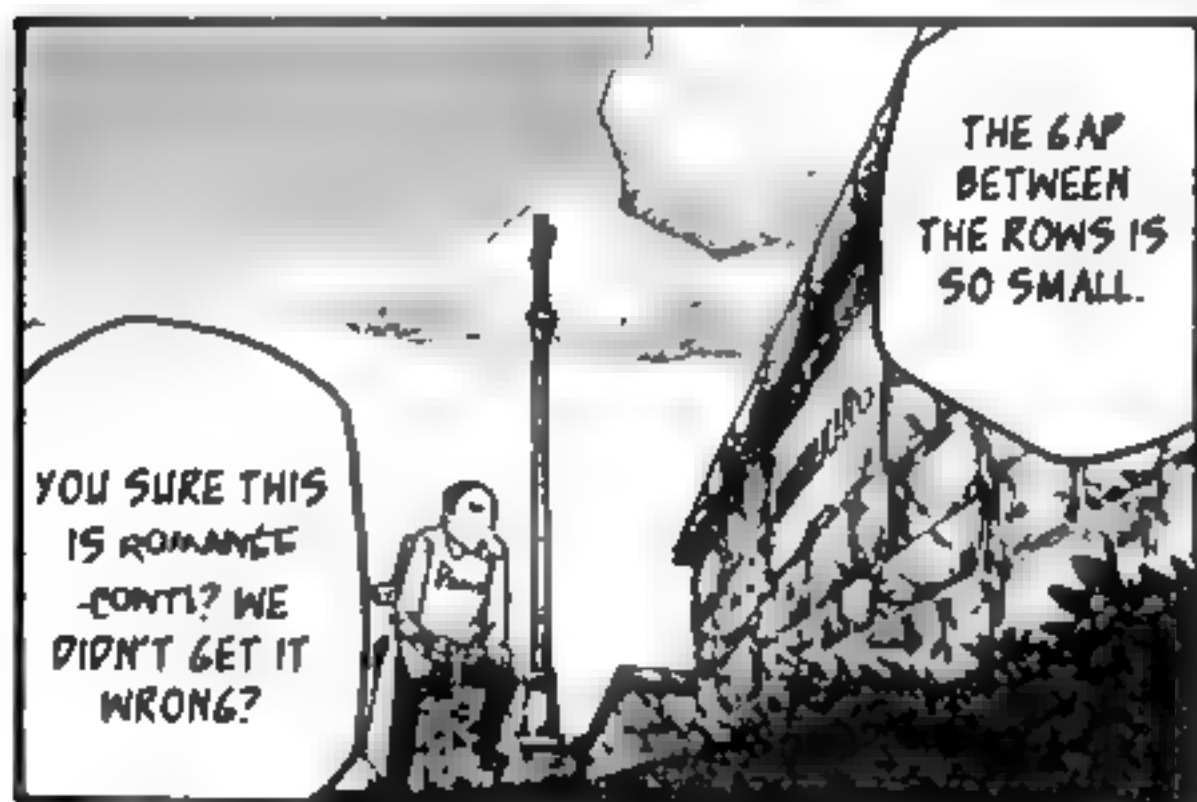
IT'S WINE FROM GRAPES CULTIVATED USING THE DENSE GROWTH METHOD.

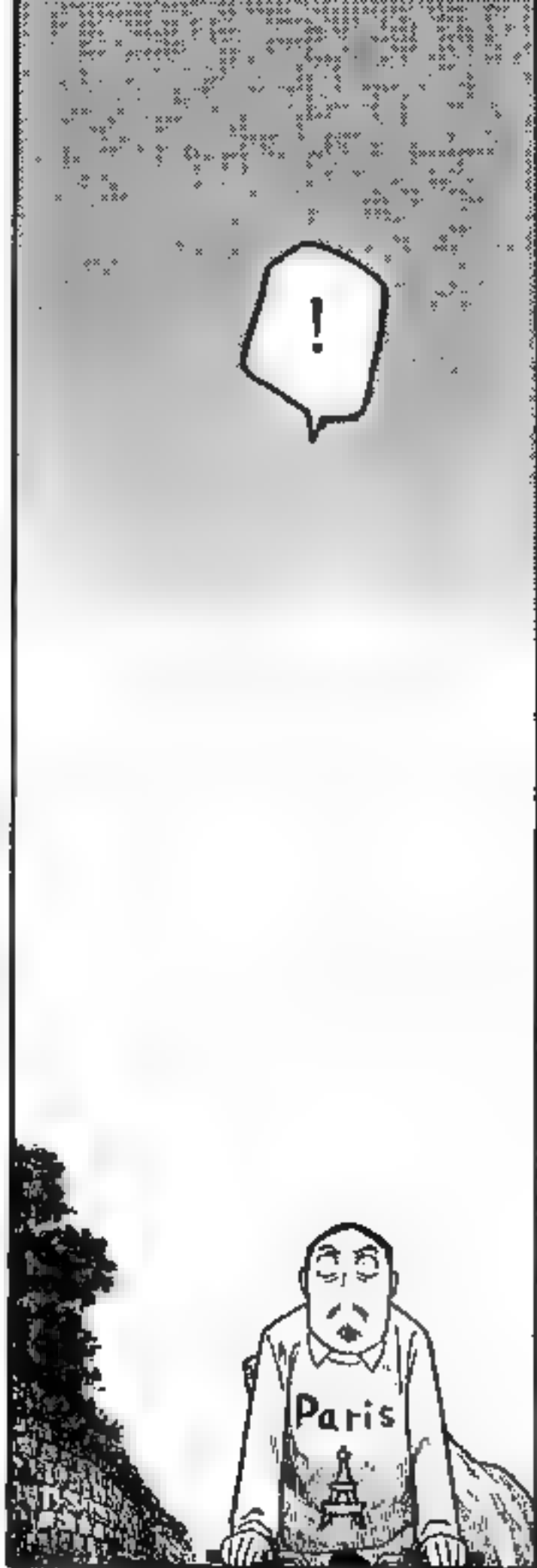
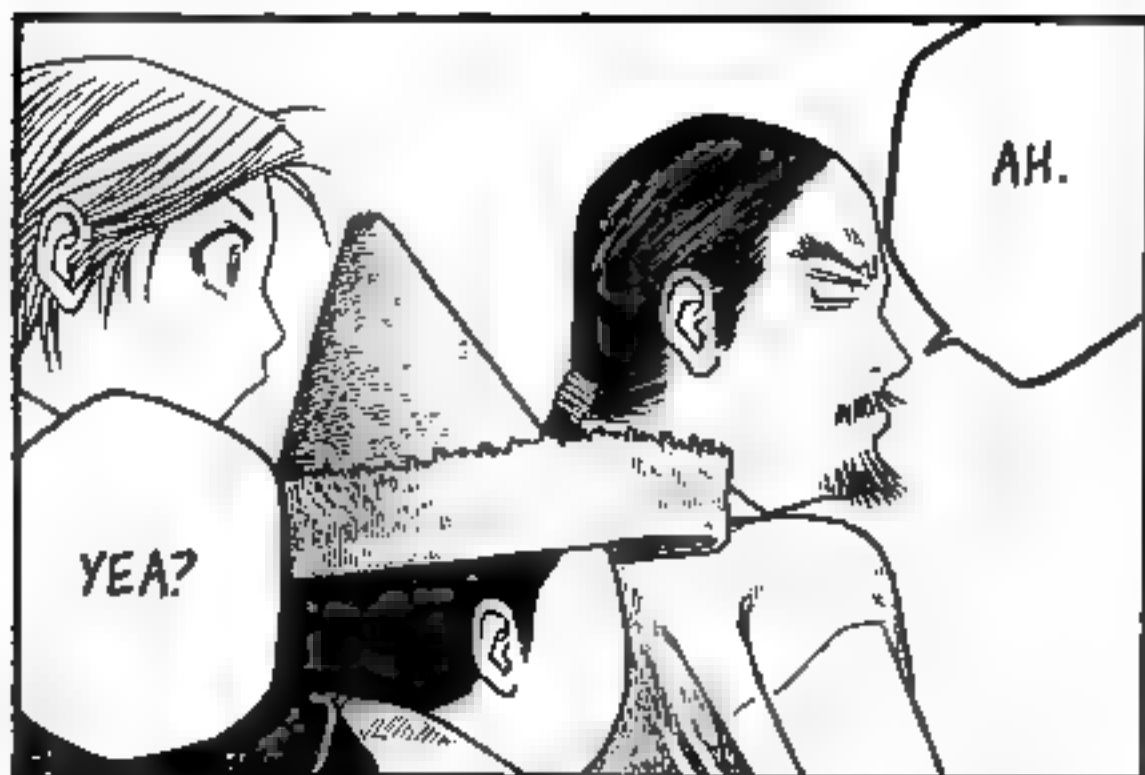
Feel the wind.



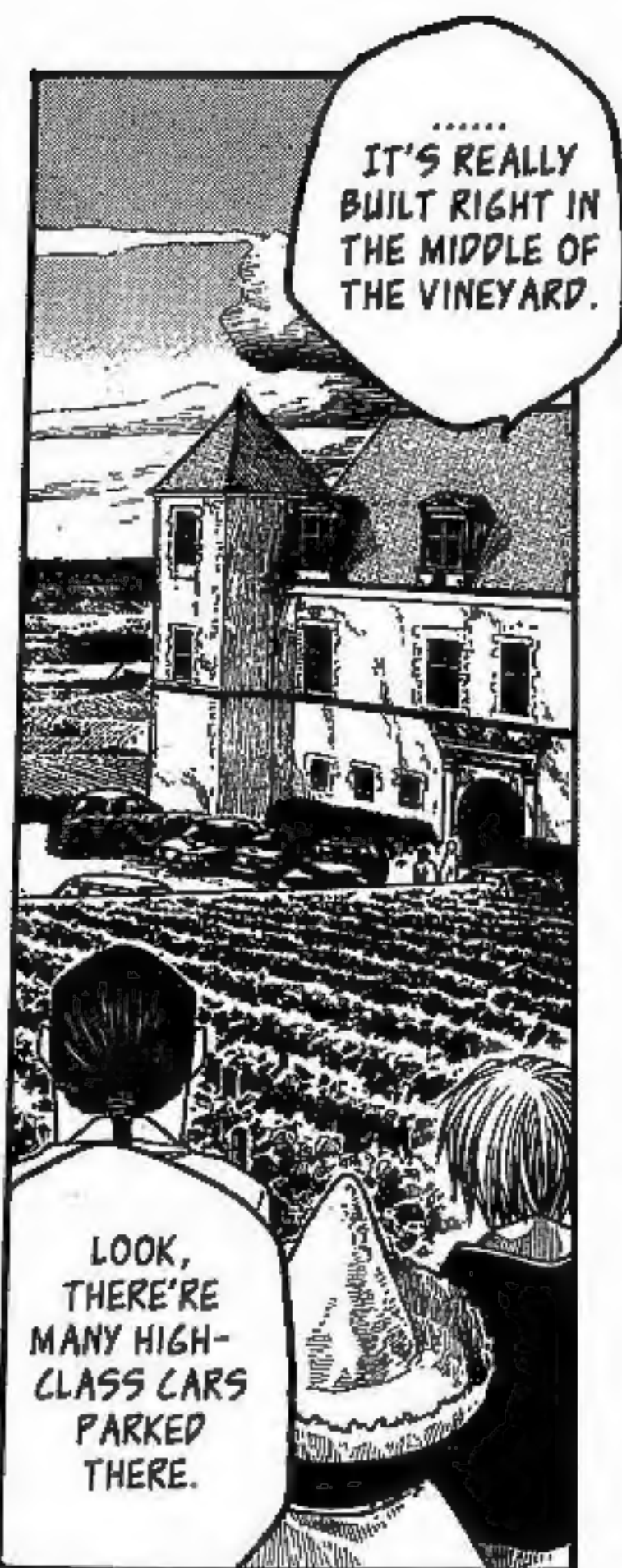


1. N. Romanée Conti is an area in Burgundy, France, that produces very expensive, high quality red and white wine.













What's she saying? Can roughly understand..





"Chinese? If they're dead, I'll have to bury them in the fields"...seems to be what she's saying.

# moyashimon chapter 61

TRANSLATED/EDITED BY  
JENNEI

RAWS OBTAINED FROM  
NFKIRA (RAW-MANGA.ACEBOARD.FR)

WEBSITE: [HTTP://JE-GAKUENALICE.BLOGSPOT.COM](http://je-gakuenalice.blogspot.com)

NOTE: WE TRANSLATE FROM CHINESE TO ENGLISH,  
NOT JAPANESE. OUR APOLOGIES IN ADVANCE FOR ANY  
DISCREPANCIES THAT ARISE AS A RESULT THEREOF.

THE CONTENTS OF THIS RAR FILE ARE NOT TO BE CHANGED  
AT ALL WITHOUT OUR PRIOR CONSENT. DISTRIBUTION MUST  
BE DONE IN WHOLE, THE TITLE OF THIS FILE MUST NOT BE  
CHANGED AND THIS CREDIT'S PAGE MUST NOT BE  
REMOVED.

Released 070708

